

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** FERTAN Epoxy Primer Spray
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Mano previa de pintura
- **Usos desaconsejados** Contactar al fabricante.
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
CRP Industries  
35 Commerce Dr.  
Cranbury, NJ 08512  
(609) 578-4100
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
Las clasificaciones establecen también aplicable a la (OSHA Hazard Communication Standard (29CFR1910.1200) Hazard Communication Standard en los Estados Unidos.  
Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H412.



GHS04  
(Requerido para los Estados Unidos y Canadá)



llama

Flam. Aerosol 2    H223-H229    Aerosol inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



peligro para la salud

Carc. 2                      H351                      Se sospecha que provoca cáncer.



Skin Irrit. 2                      H315                      Provoca irritación cutánea.  
Eye Irrit. 2                      H319                      Provoca irritación ocular grave.  
STOT SE 3                      H336                      Puede provocar somnolencia o vértigo.

Aquatic Chronic 3    H412                      Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 1 )

· **Datos adicionales:**

No hay otros riesgos no clasificados que han sido identificados.  
0 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H412.

Además, este producto está clasificado y etiquetado según el Sistema Globalmente Armonizado (SGA) en los Estados Unidos.

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**



GHS04  
(Requerido para los Estados Unidos y Canadá)



GHS02 GHS07 GHS08

· **Palabra de advertencia** Atención

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

propanona  
etilbenceno  
nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

· **Indicaciones de peligro**

Notas sobre el peligro de H351. Las indicaciones de peligro especificadas son aplicables únicamente a las disposiciones de OSHA en los Estados Unidos. Estas declaraciones no son aplicables a la regulación CLP en la CE.

Las indicaciones de peligro siguientes se aplican únicamente a los reglamentos de la UE y no a las regulaciones GHS de los Estados Unidos: H412.

H223-H229 Aerosol inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P261 Avoid breathing mist/vapors/spray.

P264 Lavarse concienzudamente tras la manipulación.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 2 )

- P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.
- P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
- P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
- P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

• **Datos adicionales:**

Contiene 2-butanona-oxima. Puede provocar una reacción alérgica.  
 Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado  
 No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar  
 Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

• **Sistema de clasificación:**

• **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 1  
 Inflamabilidad = 3  
 Reactividad = 1

• **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



Salud = \*1  
 Inflamabilidad = 3  
 Reactividad = 1

\* - Indica un peligro a largo plazo para la salud por la exposición prolongada o repetida.

• **Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.**

100-41-4	etilbenceno
----------	-------------

• **2.3 Otros peligros**

• **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

• **3.2 Mezclas**

• **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 3 )

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Número de clasificación: 606-001-00-8	propanona ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Número de clasificación: 601-022-00-9	xileno ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	5-10%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ Asp. Tox. 1, H304 ⚠ Aquatic Chronic 2, H411 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335-H336	5-10%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4	etilbenceno ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Carc. 2, H351; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304 ⚠ Acute Tox. 4, H332 ⚠ Aquatic Chronic 3, H412	1-3%
CAS: 96-29-7 EINECS: 202-496-6 Número de clasificación: 616-014-00-0	2-butanona-oxima ⚠ Carc. 2, H351 ⚠ Eye Dam. 1, H318 ⚠ Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317	<0,5%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Número de clasificación: 607-195-00-7	acetato de 1-metil-2-metoxietilo ⚠ Flam. Liq. 3, H226	<0,5%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

Para los ingredientes mencionados, la identidad y porcentajes exactos están siendo retenidos como un secreto comercial.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **Instrucciones generales:**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

Llevar las personas afectadas al aire libre.

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 4 )

- **En caso de con los ojos:**

Quitar las lentes de contacto si se llevan.

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

- **En caso de ingestión:**

La exposición improbable.

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Dolor de cabeza

Mareo

Tos

Disnea (asfixia)

Irrita la piel y las mucosas.

Produce irritaciones fuertes con el riesgo de perjudicar seriamente los ojos.

Acidosis

Náuseas

Desorientación

- **Riesgos**

Peligro de edema pulmonar.

Peligro de trastornos respiratorios.

Provoca lesiones oculares graves.

Arritmia

Peligro de efectos espasmódicos.

- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Puede causar efectos neurotóxicos.

En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

Vigilancia médica durante un mínimo de 48 horas.

Si fuera necesario, respiración artificial con administración de oxígeno.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**

- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO<sub>2</sub>, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Debido a la elevada presión del vapor, al aumentar la temperatura existe riesgo de que los recipientes revienten.

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

- **Indicaciones adicionales**

Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo.

Refrigerar los depósitos en peligro con agua nebulizada.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

Fuga de gas en llamas: No apagar, salvo si la fuga puede detenerse sin peligro.

( se continua en página 5 )

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### · 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido.  
Proteger del calor.

### · 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

### · 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Dejar evaporar.  
Quitar los componentes líquidos con material absorbente de líquidos.  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.  
No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.

### · 6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### · 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.  
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.

No derramar o rociar en locales cerrados.

### · Prevención de incendios y explosiones:

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.  
Tener preparados los aparatos respiratorios.  
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.  
Prever una refrigeración de emergencia en caso de incendio en las inmediaciones.

### · 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### · Almacenamiento:

#### · Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Almacenar en un lugar fresco.  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.  
Prever la ventilación de los recipientes.

#### · Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 6 )

- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.  
Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

### · 8.1 Parámetros de control

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 67-64-1 propanona

IOELV (EU)	Valor de larga duración: 1210 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
PEL (US)	Valor de larga duración: 2400 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
REL (US)	Valor de larga duración: 590 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm
TLV (US)	Valor de corta duración: 1187 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm Valor de larga duración: 594 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm BEI
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 750 ppm Valor de larga duración: 500 ppm A4, IBE

#### 1330-20-7 xileno

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Valor de larga duración: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Piel
PEL (US)	Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
REL (US)	Valor de corta duración: 655 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (US)	Valor de corta duración: 651 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valor de larga duración: 434 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm BEI
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 150 ppm Valor de larga duración: 100 ppm A4, IBE

#### 64742-95-6 nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera

PEL (US)	Valor de larga duración: 50 ppm (Stoddard Solvent) mg/m <sup>3</sup>
----------	--

#### 100-41-4 etilbenceno

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 884 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm Valor de larga duración: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Piel
PEL (US)	Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm

( se continua en página 8 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 7 )

REL (US)	Valor de corta duración: 545 mg/m <sup>3</sup> , 125 ppm Valor de larga duración: 435 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
TLV (US)	Valor de larga duración: 87 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm BEI
LMPE (MEX)	Valor de larga duración: 20 ppm

**96-29-7 2-butanona-oxima**

WEEL (US)	Valor de larga duración: 10 ppm DSEN
-----------	---

**108-65-6 acetato de 1-metil-2-metoxietilo**

IOELV (EU)	Valor de corta duración: 550 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Valor de larga duración: 275 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Piel
WEEL (US)	Valor de larga duración: 50 ppm

- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Componentes con valores límite biológicos:**

**67-64-1 propanona**

BEI (US)	50 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Acetone (nonspecific)
----------	--

**1330-20-7 xileno**

BEI (US)	1,5 g/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Methylhippuric acids
----------	--

**100-41-4 etilbenceno**

BEI (US)	0,7 g/g creatinine Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Sum of mandelic acid and phenylglyoxylic acid (nonspecific, semi-quantitative)
	- Medium: end-exhaled air Time: not critical Parameter: Ethyl benzene (semi-quantitative)

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

( se continua en página 9 )



# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 8 )

Guardar la ropa protectora por separado.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.  
Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:**

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

Se debe utilizar una máscara para vapores orgánicos aprobada por el NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo) o EN, equipada con un un prefiltro para el polvo/el espray.

· **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Para el contacto permanente son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**

Caucho fluorado (Viton)

Caucho butílico

Caucho nitrílico

· **Protección de ojos:**

Los lentes de contacto no deben ser usados.



Gafas de protección herméticas

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente a los disolventes

· **Limitación y control de la exposición ambiental** No existen más datos relevantes disponibles.

· **Medidas de gestión de riesgos**

Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:

Aerosol

Color:

Según denominación del producto

· **Olor:**

Característico

( se continua en página 10 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 9 )

- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH:** No determinado.
- **Cambio de estado**
  - Punto de fusión /campo de fusión:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
  - Punto de ebullición /campo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Punto de inflamación:** -18 °C (-0 °F)
- **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.
- **Temperatura de ignición:** No determinado.
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
- **Límites de explosión:**
  - Inferior:** 1,0 Vol %
  - Superior:** 13 Vol %
- **Presión de vapor:** No determinado.
- **Densidad:** Indeterminado.
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Velocidad de evaporación** No aplicable.
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Parcialmente mezclable.
- **Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - Dinámica:** No determinado.
  - Cinemática:** No determinado.
- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
Debido a la elevada presión del vapor, al aumentar la temperatura existe riesgo de que los recipientes revienten.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Aerosol inflamable.  
Reacciona con oxidantes.  
Al calentarse por encima del punto de inflamación y/o durante el rociado o la nebulación, se pueden producir mezclas inflamables en el aire.

( se continua en página 11 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 10 )

El calentamiento por encima del punto de descomposición puede liberar vapores tóxicos. Debido a la elevada presión del vapor, al aumentar la temperatura existe riesgo de que los recipientes revienten.

- **10.4 Condiciones que deben evitarse**  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
Bajo condiciones de fuego:  
Monóxido de carbono y dióxido de carbono  
Humo tóxico de óxido de metal

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**1330-20-7 xileno**

Oral	LD50	4300 mg/kg (consejo)
Dermal	LD50	2000 mg/kg (rabbit)

**64742-95-6 nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera**

Oral	LD50	>6800 mg/kg (consejo)
Dermal	LD50	>3400 mg/kg (conejo)
Inhalatorio	LC50/4h	>10,2 mg/l (consejo)

**96-29-7 2-butanona-oxima**

Oral	LD50	3700 mg/kg (consejo)
Dermal	LD50	200-2000 mg/kg (consejo)
Inhalatorio	LC50/4h	20 mg/l (consejo)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
Provoca irritación ocular grave.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No determinado.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:** Se sospecha que provoca cáncer.
- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)**  
Puede ser nocivo si se inhala.  
Los vapores producen efectos narcóticos.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad**  
Se sospecha que provoca cáncer.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
Puede provocar somnolencia o vértigo.

( se continua en página 12 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 11 )

- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** El producto contiene sustancias peligrosas para el medio ambiente.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.  
nocivo para organismos acuáticos  
En base a los datos existentes sobre la capacidad de eliminación /biodegradación y del potencial de bioacumulación, no se puede descartar un daño del medio ambiente a largo plazo.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
Incinerar de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales.  
El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos. Los materiales residuales deben ser tratados como residuos peligrosos.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU**
- **DOT, ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **DOT** Aerosols, flammable
- **ADR** 1950 AEROSOLS, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

( se continua en página 13 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 12 )

- **IMDG** AEROSOLS, MARINE POLLUTANT
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **DOT**



- **Clase** 2.1
- **Etiqueta** 2.1

· **ADR**



- **Clase** 2.1 5F
- **Etiqueta** 2.1

· **IMDG, IATA**



- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **14.4 Grupo de embalaje**
- **DOT, ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:** Sí
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

· **ADR**

- **Cantidades limitadas (LQ)** 1L
- **Cantidades exceptuadas (EQ)** Código: E0  
No se permite como cantidad exceptuada
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSOLS, 2.1

( se continua en página 14 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 13 )

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Estados Unidos (EEUU)**
- **SARA**

- **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

1330-20-7	xileno
-----------	--------

100-41-4	etilbenceno
----------	-------------

- **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

todos los componentes están incluidos en una lista

- **Proposición 65 (California)**

- **Químicas conocidas a causa cáncer:**

100-41-4	etilbenceno
----------	-------------

- **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **EPA (Environmental Protection Agency)**

67-64-1	propanona	I
---------	-----------	---

1330-20-7	xileno	I
-----------	--------	---

100-41-4	etilbenceno	D
----------	-------------	---

- **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

1330-20-7	xileno	3
-----------	--------	---

100-41-4	etilbenceno	2B
----------	-------------	----

- **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

67-64-1	propanona	A4
---------	-----------	----

1330-20-7	xileno	A4
-----------	--------	----

100-41-4	etilbenceno	A3
----------	-------------	----

- **Canadá**

- **Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

todos los componentes están incluidos en una lista

- **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 0,1%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

100-41-4	etilbenceno
----------	-------------

( se continua en página 15 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 14 )

· **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 1,0%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

67-64-1	propanona
---------	-----------

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Los empleados no deben exponerse a las sustancias cancerígenas contenidas en el producto. En casos aislados las autoridades pueden hacer excepciones.

· **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo al criterio de riesgo de las Normativas de Productos Controlados y la FDS (SDS) dispone de toda la información requerida por la Normativa de Productos Controlados.

· **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H315 Provoca irritación cutánea.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H351 Se sospecha que provoca cáncer.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

( se continua en página 16 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/EC (REACH), 1272/2008/EC (CLP), and OSHA SGA

fecha de impresión 22.07.2015

Revisión: 22.07.2015

**Nombre comercial: FERTAN Epoxy Primer Spray**

( se continua en página 15 )

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
 ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
 NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
 HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)  
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
 LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento  
 LC50: Dosis Letal promedio  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 SVHC: Substances of Very High Concern  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Flam. Aerosol 2: Flammable aerosols, Hazard Category 2  
 Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2  
 Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3  
 Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4  
 Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
 Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1  
 Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2  
 Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1  
 Carc. 2: Carcinogenicity, Hazard Category 2  
 STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3  
 STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2  
 Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1  
 Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2  
 Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

• **Fuentes**

Ficha preparado por:

ChemTel Inc.

1305 North Florida Avenue

Tampa, Florida USA 33602-2902

Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573

Website: [www.chemtelinc.com](http://www.chemtelinc.com)